ISSN 2249-510X
A Peer Reviewed and Refereed Journal of
Kashmiri Literature and Language
Department of Kashmiri
University of Kashmir

اپک تھیٹر

رتن تلاشی

تلخیص:

اِ پک تھیٹر چُھ ۱۹۲۰ ہِکس دہلس منٛز جرمنی منٛز شروع سپُد مُت ۔امہِ رنگہٕ کہِ تھیٹرک محرک چھُ تھیٹر ڈایریکٹر اِروِن پِسکیٹر امہِ رنگہٕ کس تھیٹرس چھُ یہِ ناواہندی ڈٕسی دِنہٕ آمُت مگر امہِ نہجِہ ہُند سارِوٕے کھوتہٕ بوٚڈ ڈراما نگار چُھ برٹوٹ بریخت ۔بریخت اوس اکھ ممتاز شاعر ،باصلاٖحیت سٹیج ڈایریکٹر تہٕ ڈراما نگار۔۱۹۲۰ تہٕ ۱۹۵۶ اکس مدتس دوران لیٚکھی تٔمی کینٛہہ شہرہ آفاق ڈرامایمو ڈٕسی ڈراما کہٕن کلاسیکی تصورن نِش انحراف کٔرتھ نظریاتی طور نوٕن سرحدن واتناونہٕ آمُت چھُ ۔بریخت سُند ادبی سفر ہیٚکو أسی مختلف دورن منٛز بأگرِتھ ۔پٔنٛز کینٛہہ ابتدایی ڈراما لیٚکھی تٔمی جارج بکنر تہٕ ویڈ کاینڈ ہٕسند زیراثر ۔یم ڈراما زندگی نٕسبت تسُند منفی تہٕ مُنکرانہٕ رٔ ویہِ بروٚنہہ کُن انان چھِ ۔۱۹۲۴ ہس منٛز ووت سہُ بٔرلن یێتہِ تٔمی اکہِ ڈراما کلبہٕ باپتھ ڈرامانویسی کٔر ۔أتھی دورس دوران گٔیہِ تٔمس مارکسی نظریس تہٕ کھووِردِکس سیاستس ہٕتی دلچسپی۔

کلیدی الفاظ: تھیٹر، محرک، شہرِ آفاق، کلاسیکی، ڈراما، نہجہ

تعارف:

۱۹۳۳ ہس منز آو سہٕ بٔرلن ترٲوِتھ ڈنمارک پییہِ تٔمی پننہِ نوِ تراہِ ہندی ڈراما لیکھی۔ یمن ڈرامہن منز آسی جرمنی منز ہٹلر سندِ علیچ مخالفت۔ تٔمی کٔری نہ صرف نسلی امتیازٕ کی مسلہٕ ٹاکارٕ بلکہ کٔرن نازی جرمنی منز گذارنہٕ پننہِ زندگی ہندہن تکلیفن تہٕ ستمن ہنز باوتھ تہِ۔ ۱۹۴۱ ہس منز گوٚو روٗس تہٕ اتہِ پتھ امریکہ کیلی فورنیا۔ یہِ اوس تسندِ جلا وطنی ہُند دور تہٕ پننہِ شہرہ آفاق ڈراما لیکھی تٔمی أتھی دورس منز۔ ۱۹۴۷ عیسوی منز آو مشرقی بٔرلن واپس پییہِ تٔمی أکس تھیٹرس منز بحثیت تھیٹر ڈایریکٹر کام کٔر۔ امہِ پتہٕ ترٲوِن آشنہٕ ستی رٔلتھ اکہِ تھیٹرٕ چ بنیاد دیمکیک مقصد ڈرامہس منز ارسطوٗیی نقطہٕ نظرٕ چ تردید کٔرتھ پننس نظریس عملی شکل دِنی أس۔ ۱۹۴۹ ہس منز آو تسُند "A Short Organum for the Theater" کتابچہ تہِ یتھ منز اِکھ تھیٹرس متعلق وضاحت أس۔ بریخت اوس مارکسی تہٕ یہِ دُنیا مارکسی ترایہِ بدلاونک اوس خواہاں۔ بقولِ رولاں بارتھ اوس سہٕ پوٚز مارکسی اِ۔ ووں گوٚو یہِ کتھ چھےتوجہ طلب زِ تسندین ڈرامہن تہٕ ڈرامہن متعلق نظریاتن لٔج مغربی ممالکن منز شہرت حاصل۔ بلکہِ روزِ یہِ وٗنن زیادٕ مناسب زِ تسندین ڈرامہن تہٕ ڈراماہن متعلق نظریاتن لٔج مغربی نقادنٕ ہندِ ذٔسی اہمیت۔ اِکھ تھیٹر آغاز کرنس منز چھُ تھیٹر ڈایریکٹرٕ پسکیٹر سُند رول نُمایاں مگر ڈرامچہِ اتھ ذٲتھ اکھ بین الاقوامی رجحان بناونس منز بریخت سٕنزی ڈراما نویسی تہٕ پیش کاری ہندِ تکنیکُک اتھ۔ امہِ سببہٕ چھے یہِ ڈراماتہٕ تھیٹر تکنیک ''اِکھ تھیٹر'' علاوٕ ''بریختی تھیٹر'' ناوٕ تہِ زانہٕ آمژ۔ بلکہ پننہِ زندگی ہندہن آخری وٕرین منز چھےٚ تٔمی امِچ ذکر "dialectical theatre" یعنی عام زبانٔی ہُند تھیٹر ناوٕ تہِ کٔرمژ۔

وونی چھُ سوال زِ بریختنس کیا زِ پیٚیہ امہِ قسمچہِ تھیٹرٕ چ ضرورتھ۔ دراصل اوس بریخت تھیٹرس تیُتھ اکھ کارگر وسیلہٕ بناوُن یژھان یُتھ لوٗکن

منزٕ عصری مسلن مُتعلق سوچنٕچ صلاحیت پأدٕ سپدِ ہے۔ تہٕ یُس تماشہِ بینن منز بے پٔڑھی ہنٛزِ معطّلی برعکس عملی تحریک دِتھ ہیکہِ۔ تٕسندِ کِنہٕ گرٛھ نہ کانہہ ڈرامأیی عمل تماشہ، بینن ہندین ذیہنن پیٹھ اکہِ جأدی زالکی پأٹھی غألب سپدنی ییمہِ ستۍ تہُند سوچن بٕتٕر نالگہار سپدان چُھ۔ اِیک تھیٹر چُھ ڈراماغأر ارسطوٗیی تصوٗرس پیٹھ استادٕ۔ حالانکہ ''ایک'' چُھ صنفی ناوتہٕ یہِ چُھ ارسطوٗیی تنقیدٕ منزٕ ے ننہٕ آمُت۔ امیُک بیانیہ پن یعنی باون طریقہ چُھ اچھ اَکھ امتیأزی خصوٗصیت۔ تہٕ بریختن تہِ ورتووپننین ڈرامہن منزٕ عملہِ ہندس ہاونس ستۍ ستۍ عملہِ مُتعلق باوٕنک طریقہ۔ تُسند خیال اوس زِ ہر گاہ ڈرامہس ہم عصر سمأجی مسلن ہُند موثر تہٕ کارگر عکاس بنُن آسہِ تیٚلہ چُھ امہِ باپتھ ضروٗری زِ اتھ منزٕ یِیہ ارسطوٗیی اصوٗل مثلاً پلاٹ، تجَسس، تقدیرٕچ تبدیلی تہٕ انکشاف بیترِ ورتاوُنہٕ نِش انحراف کرنہٕ۔ تِکیازِ بقولِ تٕسندِ چھِ یِم روایتی طریقہ کارانسانہٕ سنٛز سوچن آزأدی سلب کران۔ سُہ اوس نہ افلاطوٗن یا ارسطوٗ سنٛز عینی کیوٚ خیألی حقیقتُک قأیل بٔلکہِ ہرگاہ تس نِش کانٛہہ حقیقت أس سو أس زمینی حقیقت۔ تس نِش اوس حقیقتُک واسطِ زندٕ زوٗ تہٕ حِس ہُشیار انسانن ستۍ۔ بریختس اوس پننہِ دورچن انسأنی زندگی ہنٛزن صداقتن تہٕ سمأجی تضادن ہُند سخ شعوٗر۔ تٔمی کٔری پننین بیشتر ڈرامہن منزٕ زندگی ہندی یِم رنگا رنگ تضاد عیان۔ مثلاً تُسند اکھ مشہوٗر ڈراما چُھ ''گلیلیو''۔ اتھ منزٕ یُس گلیلیو أسی وُچھان چھِ سُہ چُھ دویمین ہندی دریافتہٕ تہِ ژوٗرِ نتھ ہیکان تہٕ پننہِ کورِنفرت تہِ کران۔ سُہ چُھ سزا کہِ خوفہٕ پننہٕ رائے بدلأوِتھ تہِ ہیکان یُتھ زن پننہٕ زندگی خوشحأل سان گذارِ۔ ''مدرکرتج'' ڈرامہس منزٕ چُھ أکِس ترٛٹھ زنانہ ہُند نقشہِ ووتلاونہ آمُت یوسہٕ از حد منافع خور چھےٚ تہٕ تمہِ ساعتہٕ تہِ ییٚلہِ تس پننین شُرین ہنٛز زندگی خطرس منزٕ آسان چھےٚ یتھ وقتہ تہِ چھیٚنہ سو منافع خوری ورأے کہنہٕ تہِ سوچتھ ہیکان۔ بریختہٕ سندِ باپتھ أس نہ یہِ دٔلیل تہِ قبول زِ المیُک مقصد چُھ انسان عام سوٚتھرِ بُلند پیش کرٕنی تہٕ طربیہُک مقصد چھَ تم پننہِ سوٚتھرِ بون ہاوٕنی۔ یایہِ زِ المیہ نِش گرٛھِ طربیہ لوٚب روزُن۔ وُہمہ صدی تام أسی مختلف ڈراما نگارن ہندِ ذٔسی تم کینہہ تجرُبہ سپدی مِتی یِمن منزٕ یِہ بنہٕ بندی کینژس حدس تام ختم سپنٛز مژ أس۔ بریخت سندی کِنہٕ تہِ چھےٚ ڈرامہس منزٕ یِمن دوشونی عنصرن ہنٛز موجوٗدگی حقیقتُکہِ اظہارٕ تہٕ ڈراماچہِ کامیأبی باپتھ ضروری۔ روایتی المیہِ اوس ناظرین منزٕ خوف تہٕ المیہ جذبن ہندِ اشتاکہٕ ستۍ کتھارسس پأدٕ کران۔ بقولِ بریخت چھُ یہِ تیلہِ ممکن بنان ییلہِ ڈراما نگار ناظرین

برونہہ کنہِ حقیقی واقعن ہنزٕ فریب کأری ہند سحرٕ کران چھُ ۔ روأیتی ڈراما نگار چھُ پرٛتھ ناظرینس پنن پان مشرتھ ڈرامأیی کرارداد ہنزٕ شخصیتس منزٕ جذب سپدتھ جذبأتی طورڈرامأیی عملہِ منزٕ شریک سپدنس آمادٕ کران ۔ بقولِ مارٹن ایسلِن زِ ڈراما نگار چھُ تماشہ بینن نش یہِ توقع کران زِتم مشراون پننۍ اصل شخصیت تہٕ یہِ کرن محسوس زِتم چھٕ نہٕ سٹیچس پیٹھ عملہِ منزٕ آورۍ کردارن نش الگ کانہہ وجوٗد تھاوان ۔ بلکہِ یتہِ زِ زنتہِ تم پأنۍ پانے عملہِ منزٕ آورۍ چھٕ تہٕ یُس واقع سٹیچس پیٹھ سپدان چھُ سہُ چھنہ کأنسہِ دویمس شخصس سند تجربہٕ بلکہِ چھُ یہِ تمن پنن تجربہٕ یمہِ ستۍ سٹیچس پیٹھ مۄ جودادا کارس تہٕ تمن مابین اکھ جذبأتی ہم آہنگی وتلان چھے ۔ امی کنۍ چھٕ تم کردار ہنزٕ پرٛتھ خوشی تہٕ غمس پننۍ خوشی یا غم محسوس کران ۔ سٹیجچہٕ فریب کأری ہند جود چھُ تمن کردارن ستۍ وحدتچ ٕکفیت طأری کرُن ۔ بریخت اوس امہِ قسمہٕ کہِ التباسک مخألف ۔ تمۍ دیُت یتھ کتھِ پیٹھ زور زِ ڈراما نگار یا تھیٹر ساز گژھِ التباس پأدٕ کرنچہِ کُنہِ تہٕ کوشش گوڈے کلہٕ ژٹن ۔ امہِ مقصد کہِ حصول باپتھ اوس تسندی کنۍ ضروری زِ ڈراماوچھن والین برونہہ کنہِ گژھِ بار بار واضح کرنہٕ یُن زِتم یم واقع پننیو دیدوو چھان چھٕ تم نہ چھٕ پزۍ تہٕ نہ چھٕ ہمی دمہٕ سپدان بلکہِ چھٕ پتھ کالہِ کمہِ تام جایہِ رونماں سپدۍ متۍ ۔ تماشہِ بینس چھُ یمونش کانہہ سبق یا نصیحت رٹنۍ ۔ التباس پأدٕ کرن وول تھیٹر چھُ فرضی تہٕ من گڑت از کال وتلاونچ کوشش کران ۔ اتھ برعکس چھُ بریختی تھیٹر تماشہِ بینن یہِ باور کرناوان زِ تم چھٕ پتھ کالہٕ سپدۍ متۍ واقعن ہند روداد بوزان ۔ بریختہ سندۍ کنۍ اوس پتھ روأیتی یا التباس پأدٕ کرن وول تھیٹر تہٕ یہِ اوس معاشیٔتی تجارتچ اکھ شاخ ۔ تسند ونن اوس زِ یودوے امیک خأتمہٕ کرنہ ییہِ امہِ ستۍ میلہِ نہ صرف تماشہٕ بینن سوچن توژھ تہٕ تنقیدی بصیرتچ آزأدی بلکہ پراوِ ڈراما نگارتہِ روأیژن ہند تنگ دأیرٕ نش تہٕ موکجار۔

ڈرامأیی التباس پھڑاونہٕ باپتھ کوٚر بریختن روأیتی پلاٹ نگأری تہٕ کردار نگأری نش انحراف ۔ تس نش نہ اوس ڈرامأیی پلاٹک مربوط ، مستقیمی یا پیچیدٕ آسن ضروری نہ أسی ترین وحدتن کانہہ اہمیت ۔ پلاٹچہِ عملہِ ہند آغاز ، اند تہٕ اختتامس متعلق روأیتی اصوٗل تہٕ أسی بلٰی ۔ بریختن کوٚر پننِن ڈرامہن منزٕ واقعن ہند تیتھ ڈانچہِ متعأرف یس نہ صرف ڈیول اوس بلکہ اوس تتھ قصہ در قصہ ہیو رنگ ۔ یتھین ڈرامہن چھُنہ قصہٕ کنہِ بلندی کُن پکان ۔ روأیتی ڈراما اوس مقرر انگن منزٕ بأگرتھ آسنہٕ باوجوٗد تہِ اکھ اکأیی یتھ منزٕ انگہٕ یکت اوس ۔

اتھ برعکس چھُ یہِ ڈراما حصن

منز بأگرِتھ آسنہٕ باوجوٗد پرٛتھ حصہٕ آسہِ پننہِ جایہِ مکمل تہٕ اکھ الگ اکأیی تہٕ۔

بریختن کٔری کینٛہہ مختلف طریقہ استعمال یموٚ سۍ تماشہِ بینن ہنٛدِس جذبس تہٕ سٹیجس پیٹھ سپدن واجنہِ عملہِ درمیان اکھ ژھٔہن قأیم روزِ۔ یا یموٚ سۍ کردار ہنٛزِ عملہِ تہٕ تماشہِ بینن باہم کُنہِ تہِ قسمچہِ جذبأتی ہم آہنگی خلل سپدِ۔ یہِ مقصد حأصل کرنہٕ خأطرٕ یم کینٛہہ طریقہٕ برٹولٹ بریختن استعمال کٔری تم ٲسۍ نہٕ تٔس پننۍ ایجاد بلکہِ کوٚر تٔمۍ امہِ باپتھ چینی الزبتھی، جاپأنی تہٕ ہندوستأنی بیترِ مُلکن ہنٛدٚن مختلف تھیٹر روأیژن ہُنٛد استعمال۔ جذبأتی خلل پأدٕ کرنہٕ باپتھ یم کینٛہہ وَلۍ تٔمۍ ورتأوۍ تم ہکو کھٲسۍ ریڈرز انسایکلو پیڈیا آف وٲرلڈ ڈراما مُطأبق وٕنٛتھۍ پوٚتھۍ پأٹھۍ یتھ پأٹھۍ گنٛزرِتھ۔

ا۔ ڈرامأیی عمل شروع سپدنہٕ بروٚنٛہہ تمیُک خلاصہٕ پیش کرُن۔

۲۔ تماشہِ بینن بار بارِ یہِ ژٕتس پاوُن زِ یہِ کینٛژھا تم سٹیجس پٹھ وُچھان چھِ سُہ چھُ محض ڈراما۔ یا یہِ زِ ادا کار یُس واقعہٕ پیش کران چھُ سُہ چھُنہٕ سُہ شخص یٔمِس ستۍ یہِ واقعہ پیش سپُد مُت چھُ۔

۳۔ تماشہِ بینن بروٚنٛہہ کنہِ مُخأطب سپدِتھ زٕ ٹھۍ تقریر کرٕنۍ۔

۴۔ یِتھۍ مقالمہٕ پیش کرٕنۍ یُتھ سٹیجس پٹھ سپدن واجنہِ عملہِ تردید سپدِ۔

۵۔ سٹیجِ مشنری ہُنٛد بدلاو تہٕ ورتاو تماشہِ بینن ہنٛزن نظرن بروٚنٛہہ کنہِ کرُن۔ ۲

یمن سارنۍ چیزن ہُنٛد مقصد اوس بریختی اِصطلاحس منز ''وۄپرٲزی اثر'' یتھ انگریزی زبأنۍ منز Alination Effect یا Distancing Effect وننہٕ یِوان چھُ۔

جذبأتی ہم آہنگی ٹھوٚر کرنہٕ باپتھ کوٚر بریختن مُختلف شاخ تکنیکن ہُنٛد ورتاو۔ مثلاً عملہِ ہنٛدِ زمان و مکانُک تعین کرنہٕ باپتھ تختن ہُنٛد ورتاو یمن پٹھ اتھ متعلق زانکأری دِنہٕ یِوان ٲس۔ سٹیجس پٹھ پیش سپدن واجنہِ عملہِ ہنٛز وٕشٕھنے کرنہٕ ستۍ دِتُن تجسس

پھيش ـ امہِ علاوہِ ڪوڙ رُن بعضے رأ وي، بعضے ڪورُس يا گلوڪار استعمال ـ ٿُمي ڪوڙ رتماشہِ بينن ءِستي مخاطب سپدنہِ ڪہِ طريقڱ ورتاو، زَن تہِ ڪُنہِ جايہِ خطاب ڪرنہِ يِوان اوس ـ ءِتھين ڈرامھن منژ أسي ٿتھي بأتھ شأمل ڪرنہِ يِوان يمن نہِ پُلاٽس ءِستي ڪاٺہہ منأسبت أس ـ ڪردارن ہِنڈي بيڪو رمذاق تہِ ناشأيستہِ لطيفہِ اوس يمن ڈرامھن ہُنڈ خاصہِ بقولِ بوگارڈتہِ وِليم أسي بريخت ءِسنڈي ڪردار ٿتھي ''يمن ہِنڈي الفاظ تہنڈ ءِن جذباتن تہِ اعمال الفاظن ترديد ڪران أسي ـ مڪالمہِ آسہن غأرمتوأزي تہِ بےؔ موقعہِ ـ'' بقولِ بريخت اوس اداڪار ءِسنڈِ باپتھ ضروري زِسہ ڪرِ سمأجي نقاد سُنڈ رئ ويہِ اءِختيار ريُتھ سہ تماشہِ بينن سمأجي حالاتن متعلق آگاہ ڪُرِتھ ہيڪہِ ـ لتس چھُ پڑءِتھ ساعتہِ يہِ زيہن نشين تھاوُن زِسہ چُھ اڪھ اداڪار نہ زِ ڪردار تہِ سہ ڪرِ نہِ ڪردار ءِسنژ شخصيت پانس پیٹھ مُسلط ـ يعني نہ چھُ اداڪارس ڪردارِ ءِسنژ شخصيژ منز زَم گڑھُن تہِ نہ تماشہِ بينن اداڪارِ ءِسنڈس شخصيتس منژ تحليل سپُدن ـ دوشوني ہُنڈ ژھين گڑھِ اندِ وندِ قأيم روزُن ـ ريوأيتي تھيٹرِ چ بنيأدي اڪأيي چھُ ڪردار مگر اِيپڪ تھيٹر چھُ خأرجيت پسند ـ ہوتہِ چھے ڪردارس انفرأديت تہِ اِيپڪس منژ چھُنہِ فرد اہم ـ بلڪہِ فردن باہم رِشتہِ يم خأرجي اعمالوءِستي ٹاڪارِ چھِ سپدان يم سماجچ ترتيب وتہذيب ڪران چھِ تہِ يموءِ سي سمأجي رشتہِ متأثر چھِ سپدان ـ ءِتھ پأٹھي چھِنہِ يمن ڈرامھن منژ فرد ءِسنژ عڪأسي ڪاٺہہ اہميت بلڪہِ پوٗرِ سماجچ ـ امہِ قسمڪي ڈرامہ باپتھ چھِ فردِ ءِسنڈي تم رشتہِ اہم يموءِ سي سماج تشڪيل پڑاوان چھُ ـ بلڪہِ سماج تہِ سمأجي رِشتن ہِنڈي تشڪيلہِ باپتھ يہِ ڪينژھا مددگار أستھ ہيڪہِ سہ سورُے چھُ اِيپڪ تھيٹر باپتھ اہم ـ تڪيا زِ امہِ تھيٹر باپتھ چھُ انسان سُنڈ بقا سماجس پیٹھے ڈ رِتھ ـ امہِ قسمڪي تھيٹرِ چ دويم خوبي چھے اِشارن تہِ ڪناين ہُنڈ ورتاوا ماپوٗ زسيوٗ دتہِ سہل اندازس منژ تڪيا زِ پيچيدِ تہِ وردار بنہِ برعڪس گڑھِ يہِ قأبلِ فہم تہِ زيادِ موثر بنُن ـ

اِيپڪ تھيٹرُڪ اثر پيوڈُس عالمي ڈراما نويسي تہِ تھيٹرس ـ وُہمہِ صدي ہِنڈس شيمس ڈہلس دوران آيہِ عالمي تھيٹر سازا ڪھأ ڪس نڪھ ـ ڪُنوہشتھ اڪہأٹھس منژ سپز ويانا ہس منژ اڪھ عالمي تھيٹر ڪانفرنس ـ يتھ منژ فنِ ڈراما معاشرُڪ اڪھ اہم حصہِ بناونہِ چن وتن تہِ پڑانين تہِ نوين ڈراما تڪنيڪن ہِنڈس امتزاجس متعلق تہِ سرنہِ سونچنہِ آو ـ اِيپڪ تھيٹرن ترو و عالمي ڈرامہس پیٹھ اڪھ پايدار اثر تہِ امہِ تڪنيڪُڪ ورتاو ڪوٗر مختلف زبانن ہِنڈ يو ڈرامہ نگارو پننہِ پننہِ آيہِ دويم سُپد ڈرامہ امہِ نِش ريوأيتي زوالونِش آزاد تہِ نوٗي نوٗي ڈرامہ تہِ تھيٹر ترٗ ايہِ آيہِ

بارسس ۔مُلکی سطحس پېٹھ ییٚلہِ نیشنل سکوٗل آف ڈرامہ تہٕ للت کلا اکاڈمی ہِوی ادارٕ قایٔم سپدی امہِ ستی میوٗل تھیٹر سرگرمین نوٚ وُتش ۔دیوار بند تھیٹرس مقابلہٕ آووٕنی کھُلہِ تھیٹرس کُن توجہ دِنہٕ ۔أتھی منزٕ وۄتھی یم تھیٹر ساز یمو بریختی اثرس تحت مقأمی ریوایتس تہٕ تخلیقی ڈرامہس میٖل کوٚر ۔یمن منز بنگالکۍ شمبوٗ مِتر ا، کرناٹکۍ گریش کرناڈس علاوٕ بی وی کارناتھ، بادل سرکار، حبیب تنویر، وجے تنڈولکر، تہٕ ڈراماڈایریکٹرالکوزی اہم چھِ ۔یموکوٚ رڈراماچہِ گندن گٲری تہٕ پیش کٲری منز لُکہٕ تھیٹرچن مقأمی تراین ہُند ورتاو ۔ بریختی تھیٹرِکس زیرِ اثرس آیہِ ہندوستانس منز مختلف جاین خاص پأٹھی کلکتہس منز کینہہ یورپی ڈرامامقأمی تھیٹر طرزس پېٹھ گندنہٕ ۔یمن منز شیکسپیر تہٕ خود بریخت سٕندی ڈراماتہِ شأمل چھِ ۔اِیک تھیٹرٕچ امہِ نوِ تکنیکہِ کوٚر کأشُر تھیٹر تہِ مُتأثر ۔کأشرس منز آو پتھے بانہٕ آر کے براروُسُند ''یاہو'' تژ ہ آگست ۱۹۶۶ ہس منز ٹیگور ہالس منز نیشنل تھیٹرڈسی پیش کرنہٕ ۔علی محمد لون سٕندس ''چأری پأ تھر'' ڈرامہس منز چھُ ڈرامہس اندر ڈراما تیکنیکہِ ہُند استعمال ڈرامأیی عملہِ تہٕ تماشہٕ بینن باہم جذبأتی ژھٕنن ووتلاوٕنچ کوٗشش کران ۔رزمیہ تھیٹر تیکنیکہِ ہُند اثر ہکو أسی امہِ علاوٕ کیمو سٕندین ''نگر ووٕدأسی'' ''اکہِ ننُدن'' تہٕ ''شاپھ'' تہٕ فاروق مسعودی سٕندِس ''کالیج پأ تھرس'' منز تہِ وُچھِتھ ۔ بریختن ہٕندی پأٹھی پتنین بیشتر ڈرامہن منز اردأ ہمہ صدی ہٕندین قصن تہٕ واقعن حوالہٕ پننہِ عصرِکین حالاتن ہٕنز عکأسی کٔرتھے پأٹھی کیموہن تہِ 'بانڈٕ پأ تھر' ورتأوِتھ توأریخی تہٕ نیم توأریخی ڈٕلیلن تہٕ واقعن ہٕندی حوالہٕ موجودٕ کٔشیرٕ ہٕندین حالاتن ہٕنز عکأسی ۔فاروق مسعوٗدی سٕندین ڈرامہن اندر چھُ پلاٹس اندر پلاٹ ۔نیبرِ مس پلاٹس منز چھُ اداکارن پٕنُن اصٕل ناو مثلن مکھن لال صراف، پیارے لال ہنڈو، تہٕ غلام حسن رأتھر تہٕ أندرِ مس پلاٹس منز چھِ یمے اداکار بشیرٕ، بوشن، تہٕ لطیف ناوکین ترٛین کِرداران ہُند رول اداکران ۔ ۔اتھ منز چھُ پڑان کشور بریختی اندازس منز ابتدا ہس منز ونان ''یتھ ڈرامہس چھے منز منز شعوٗری مداخلت کرنہٕ آمٕژ ۔سون مدعا اوس زِ تماشہٕ بین گژھی نہٕ ڈرامکین واقعن ستی جذبأتی طور وابسطہٕ گژھنۍ'' ۔یمو ڈرامہو علاوٕ تہِ ہیکو أسی یہِ تیکنیک بھارتی سٕندِس ''تجارتُک آسان طریقہٕ'' تہٕ نثار نسیم سٕندِس ''ئری پېٹھی ڈرامہن منز وُچھِتھ ۔ بریختی تیکنیک مقبول بناونس منز چھُ دراصل ریڈیو کشمیرُک رول نُمایاں روٗدمُت ۔تہٕ تھیٹرُک یہِ رنگ چھُ موجوٗدٕ دورس منز تہِ کأشر ڈرامانویسی تہٕ تھیٹر سأزی منز مقبوٗل ۔

کتابیات:

Brecht, Bertolt. (1920). The Development of Aesthetics. Farrar .

Piscator, Erwin. (1942). Epic Theatre. Germany.